

初中

古诗文解读

二年级

刘克炳 何翠云 / 编著

中考会考期考每考必胜



重点难点疑点一点就通

湖南人民出版社

初中古诗文解读

(二年级)

刘克炳 何翠云 等 编著

湖南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

初中古诗文解读, 二年级/刘克炳 何翠云 等编著.
—长沙:湖南人民出版社,2003.4

ISBN 7-5438-2396-9

I. 初... II. ①刘...②何... III. ①古典诗歌—
中国—初中—教学参考资料②文言文—初中—教学参考
资料 IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 49231 号

责任编辑:龙仕林

装帧设计:胡薇薇

初中古诗文解读

(二年级)

刘克炳 何翠云 等编著

*

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市展览馆路 66 号 邮编:410005)

湖南省新华书店经销 望城县印刷厂印刷

2003 年 4 月第 3 版第 3 次印刷

开本:787×1092 1/16 印张:18.5

字数:486,000 印数:1-5,000

ISBN7-5438-2396-9

G·504 定价:21.00 元

编写说明

《初中古诗文解读》一书是以九年义务教育初中语文教学大纲为指导，以人民教育出版社九年义务教育初中语文教科书为依据，以方便广大初中语文教师课堂教学、家长课外辅导以及丰富广大初中生古诗文素养、提高学习效率为目的编写而成的。

本书的主要特色是：

一、紧随教材，推陈出新。《初中古诗文解读》全三册，每一个年级的初中语文教材相应地配一册古诗文解读。初中一、二年级的语文教材篇目按已开始使用的新教材编写，初中三年级暂按老教材编写。以后我们将根据新教材随时修订并与新教材同时发行，直至新教材出完为止，确保与教学内容一致与同步，极大地满足新老教材交替阶段各年级学生的学习需求。

二、编写体例，科学实用。每篇课文设有“题解”、“译·注·评”、“要点提示”、“疑难解析”、“一课一练”、“近年全国中考试卷与本篇有关的试题”等栏目，在二年级本之后集中附有系统的文言文知识，在三年级本之后集中附有系统的古诗文综合训练题等内容。做到课文解读、迁移训练、理论指导三位一体，互相渗透，能全面提高教师的教学水平和学生的学习能力。

三、解读指导，严密精确。本书是我们在认真研究、全面借鉴以往同类书籍的基础上，“择其善者而从之，其不善者而改之”，扬长避短，深思慎取，创造性地编写而成的，既综合、吸收了全国同类书籍各家之长，又有自己的创新和发展，确保了全书内容的严密性、精确性、科学性。

四、功能齐全，适应广泛。本书既有对课文内容的精解、精译、精评、精练，又有对课文内容知识点、关键点、疑难点的总结、归纳、剖析；既有对课堂学习进行的知识的同步辅导，又有针对课外学习进行的知识的合理延伸；既注重具体的实践环节，又注重系统的理论指导。其功能是齐全的，适应是广泛的。

综上所述，本书无论是对学生的学习，还是对教师的教学、家长的辅导，都是一本不可多得的好书。

在编写过程中，为了确保书稿质量，我们参阅了许多报刊书籍的大量资料，在此，对原作者表示最诚挚的感谢。尤其值得一提的是，对一些内容的表述，我们追求的是严谨性、准确性、规范性，没有刻意为避免与其他报刊书籍的表述雷同而去创造一种新的说法，在此一并说明。

本书由刘克炳、何翠云同志任主编，全书最后由刘克炳同志审定。参加本书编写工作的还有农林、彭国安、刘镜如、王欣荣、刘广、龚芳、刘正华、萧建红、王红云、孙红梅、王胜云、孙清娥、李容宇、周丽琴、田盈庭等同志。

编者

2001年3月

目 录

(第三册)

短文两篇

- 三峡····· 郦道元(1)
记承天寺夜游····· 苏 轼(5)
闲情记趣····· 沈 复(12)
周 处····· 刘义庆(21)
晏子故事两篇····· 《晏子春秋》(30)

诗五首

- 使之塞上····· 王 维(40)
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄····· 李 白(43)
春 望····· 杜 甫(45)
登飞来峰····· 王安石(49)
论 诗····· 赵 翼(51)
五柳先生传····· 陶渊明(58)
小石潭记····· 柳宗元(67)
观 潮····· 周 密(75)

寓言四则

- 画蛇添足····· 《战国策》(84)
买椟还珠····· 《韩非子》(86)
滥竽充数····· 《韩非子》(88)
塞翁失马····· 《淮南子》(89)

诗词五首

- 渡荆门送别····· 李 白(95)
秋 词····· 刘禹锡(97)
赤 壁····· 杜 牧(100)
过零丁洋····· 文天祥(102)

浣溪沙·····	苏 轼(106)
附：“一课一练”参考答案·····	(113)

(第四册)

公 输·····	《墨子》(117)
核舟记·····	魏学洢(129)
唐雎不辱使命·····	《战国策》(139)
短文两篇	
荔枝图序·····	白居易(149)
山 市·····	蒲松龄(153)
诗词五首	
题破山寺后禅院·····	常 建(161)
左迁至蓝关示侄孙湘·····	韩 愈(164)
别云间·····	夏完淳(167)
水调歌头·····	苏 轼(170)
醉花阴·····	李清照(172)
陈涉世家·····	司马迁(181)
韩愈短文两篇	
马说·····	韩 愈(195)
送董邵南游河北序·····	韩 愈(203)
与朱元思书·····	吴 均(210)
西湖游记二则·····	袁宏道(217)
诗歌五首	
白雪歌送武判官归京·····	岑 参(227)
雁门太守行·····	李 贺(230)
无 题·····	李商隐(234)
天净沙·秋思·····	马致远(238)
山坡羊·潼关怀古·····	张养浩(240)
附一：文言文常识·····	(248)
附二：“一课一练”参考答案·····	(286)

短文两篇

三 峡

郦道元

【题 解】

《三峡》节选自《水经注·江水》，题目是编者加的。

《水经注》，书名。《水经》，原是东汉或魏晋时人写的一部水文地理书，它记述了我国古代江河分布的情形。北魏著名的地理学家、散文家郦道元嫌其过于简略，遂为之作注，故名之曰《水经注》。郦氏繁征博引，引用之书达 437 部之多，比原著内容大为丰富，成为一部别开生面的著作。《水经注》所写的江河支流有 1000 多条。它因水记山，因地记事，使这部作品不仅成为一部极有科学价值的地理学文献，而且在文学上也有较高的价值。它描绘了祖国的壮丽山川，还记载了许多神话传说和风土人情，既能丰富我们的地理知识，又能培养我们热爱祖国山河的感情。《水经注》对后世的影响十分深远。李白、柳宗元的写山水的作品，和它都有血缘关系。

郦道元，字善长，北魏范阳（今河北省涿鹿县）人。他的生卒时间历史上没有记载，据近代学者考证，他约生于北魏天安元年（466），死于北魏孝明帝孝昌三年（527）。郦道元出身于官僚家庭，父亲郦范做过青州刺史。他曾袭封永宁侯，后按例降为伯爵。孝文帝太和中，官为尚书主客郎，因其执法清刻，晋升为书侍御史。后累迁东荆州刺史、河南尹、御史中尉等官。他为政严酷，吏民畏之，强豪威惧，权贵对他恨之入骨，在他任御史中尉时，为雍州刺史萧宝夤所杀害。

郦道元一生好学不倦，博览群书，撰有《水经注》40 卷、《本志》13 篇等著作，皆传于世。

《三峡》是《水经注·江水》中的一段文字。这段文字描述了长江三峡的雄伟壮丽。“三峡”，是瞿塘峡、巫峡和西陵峡的总称。在长江上游重庆奉节和湖北宜昌之间。

【译·注·评】

自三峡七百里中，两岸连山，略无阙处；（自：介词。从，在三峡 700 里当中，长江两岸都是连绵的高山，没有一点中断的地方；由，此处可译为“在”。两岸：指三峡两岸，即长江两岸。连山：连绵的高山。略无：毫无；）〔三没有一点。阙（quē）处：中断的地方。“阙”，通“缺”。“处”，处所，地方，名词。〕峡

两岸，山] 重岩叠嶂，隐天蔽日，（“重”与“叠”同义。岩：高岭连。]重重的悬崖，层层的峭壁，遮盖了天空，遮蔽了太阳，（悬崖。 嶂（zhàng）：耸立如屏障的山峰。 隐天：遮盖天空。动宾短语。）自非亭午夜分不见曦月。（自：假若；如果。假设连词，常与“非”连用，形成固定结构，表示“如果不是”和月亮。）的语意。说见杨树达《词诠》。 亭午：正午。 夜分：夜半；半夜。 曦（xī）：太 阳。）[群山复叠，] 阳。]河道狭窄。]

●以上为第一段：总写三峡地貌——山高岭连，中间狭窄。这段作者选取最有特征的景物，描述三峡形势，从整体上展示三峡的雄伟景象。

至于 夏水襄陵，沿 溯 阻绝。（至于：连在夏天江水漫上丘陵的时候，下行和上行的船只都被阻隔，不能通航。）词。表示另提一事，无实在意义，可以不译。课本解释为“到了”，似乎欠妥。 夏水：夏天江水。襄：漫上。 陵：丘陵。 沿溯：指上行、下行的船只。“沿”，顺流而下。“溯”，逆流而上。阻绝：阻隔。）或 王命急宣，有时 朝发白帝，暮到江陵。（或：有时。副词，表示不定情态。杨树达《词诠》名之为“表态副词”。 王命：皇帝的命令。“王”，帝王，皇帝。 急：急速；飞快。 宣：宣达；传达。 朝发白帝：朝发（于）白帝。“朝”，清晨，早晨。“发”，出发。省略的“于”，介词，可译为“从”。“白帝”，即白帝城。在今重庆市奉节县。 暮：傍晚。 江陵：在今湖北省江陵县。）其间 千二百里，虽 乘奔御风 不以疾也。（其：它们，代词，代它们之间相距1200里，即使骑上快马，驾着急风，也不如它快呀。）指“白帝”、“江陵”两城。 虽：即使。连词。 乘：乘坐；骑上。 奔：指飞奔的马。本为动词，由于用作名词“乘”的宾语，因而活用为名词。 御：驾御；驾着。 风：急风。 以：似；如，像。说见徐仁甫《广释词》。课本注释解）[李白诗“朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还”，典于此也。]

第一层：写夏季三峡情景——水流湍急，交通阻断。

春冬之时，则 素湍绿潭，回 清倒影。在春、冬的季节，却是雪白的急流，碧绿的潭水，回旋着清波，倒映着各种景物的影子。（时：时令；季节。 则：连词，表示对上文的承接，此处有转折意味，可译为“却”。 素湍：雪白的急流。“素”，本义为白色而又细密的（未加工的）丝织品，引申为白色，此处意译为雪白。“湍”（tuān），迅疾的水流。 绿潭：碧绿的潭水。回：）[时易则] 绝巘回旋。 清：清波。 倒影：倒映。 影：指各种景物的影子。）[景异。]在极高的山峰上，多生 怪柏，悬泉瀑布 飞漱其间。（绝：副词。极，生长着许多奇形怪状的柏树，悬泉和瀑布，在山峰之间飞流冲荡。）最。 漱（yǎn）：

山峰。怪柏：奇形怪状的柏树。悬泉：从山崖上流下来的好像悬挂着的泉水（大的叫瀑布）飞漱其间：飞漱（于）其间；飞流冲荡在山峰之间。“漱”，冲刷，冲荡。省略的“于”，介词，译为“在”，表示“飞漱”的处所。“其”，代词，代指上文的“山峰”。〔景色奇特，〕清荣峻茂，良多趣味。〔雄伟壮丽。〕水清，树荣，山高，草盛，真是趣味无穷。〔清：指水清。荣：指树木茂盛。峻：指山峰高峻。茂：指花。〕状写四种景物，各具特色；且由景境导出了作者心境。

第二层：写春夏秋冬季节的三峡情景——水退潭清，风景秀丽。

每至晴初霜旦，林寒涧肃，
在秋天，每到初晴的日子或者结霜的早晨，树林显出一片清凉，山涧显出一片寂静，
（每：副词。常常。晴初：初晴的日子；初晴的时候。霜：下霜；结霜。旦：早晨。林寒：主谓结构。指树林呈现出一片清凉。“寒”，冰凉，清凉。涧肃：主谓结构。指山涧呈现出一片寂静。涧（jiàn）：夹在两山间的水沟。“肃”，寂静。“林寒涧肃”一句可简译为“树林和山涧呈现出一片清凉和寂静。”）〔“霜”，暗指秋季，点明时令，与上文“夏”、“秋冬”相〕常有高猿长啸，属引凄异，（高猿：高处的猿猴。呼应。）经常有高处的猿猴放声长叫，声音持续不断，异常凄凉，〔长啸（xiào）：放声长叫。“啸”，动物拉长声音叫。属（zhǔ）引：连续不断；持续不断。“属”，连续；“引”，延长。凄异：有两解：（一）异常凄凉。（二）“凄”与“异”为并列结构，指猿声非常凄凉、怪异（指世间不曾）〕空谷传响，哀转久绝。（空谷：空荡听到过的怪叫声）〔在山谷里传来猿叫的回声，悲哀婉转，很久才消失。〕的山谷。
响：回声。哀：悲哀。转：婉转。〔山猿哀鸣，渲染〕故渔者歌曰：“巴东三峡转。绝：断绝，引申为消失。〕秋天的萧瑟气氛。〕所以打鱼的人有首歌道：“巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳！”〔故：连词。所以。渔者：打鱼的人。“渔”，动词，捕鱼，打鱼。“者”，代词，粘附在动词后，构成“者”字短语，译为“……的人”。巴东三峡巫峡长：地处巴东的三峡，巫峡最长。“巴东”，郡名，在今重庆市东部云阳、奉节、巫山一带。猿鸣三声泪沾裳：指人们听到猿猴的几声哀鸣，泪水就要沾湿衣裳。“三声”，几声。“三”，这里不是确数。“裳”（cháng），古代称下身穿的衣裙为裳，男女皆服，这里指衣裳（shang）、衣服。注意：古代汉语中的“裳”（cháng），有别于现代汉语中“衣裳”（shang）的含义。〕〔引用民歌佐证，使人觉得上文的描绘真实可信。〕

第三层：写秋天三峡的情景——水枯气寒，猿鸣凄凉。

●以上为第二段：描绘三峡不同季节的壮丽景色。上段侧重写山，此段侧重写水。作者按不同季节行文，描绘了三峡四时的景物特色，有动有静，有声有色，情景历历如绘，使人

宛如身临其境。

北魏著名的地理学家、散文家郦道元给古代的一部水文地理专著《水经》详作注释，故名其书曰《水经注》。《水经》的《江水》中有这样一句：“（江水）又东过巫县南，盐水从县东南流注之”。本文便是郦道元对此句作的一条注释。它记叙了长江三峡雄伟壮丽的奇特景色。

全文共四个自然段，可以分为两个部分。

第一部分（第一自然段）：总写三峡地貌——山高岭连，中间狭窄。这个部分，作者选取最有特征的景物，描述三峡地貌形势，从整体上展示三峡的雄伟景象。

这个部分侧重写山。首句“三峡七百里”，交代了三峡的“长”，表明长江穿此而过要历经700里。夹谷河道如此之长，世所罕见。接着写三峡两岸之山的两个特点。第一个特点是“连”。“两岸连山”，是说700里的三峡两岸，山山相连。“略无阙处”，是进一步写“连”，是讲山与山之间没有一点中断的地方。第二个特点是“高”。“重岩叠嶂”，三峡山峰相重，山上垒山，是就山本身的状态写其高；“隐天蔽日”，三峡之山能“隐天”，能“蔽日”，是以“天”与“日”衬其高。结尾“自非亭午夜分不见曦月”一句，则是综合而形象地显示了三峡狭窄、峰连、山高的特点——如果三峡不是狭窄，不是峰连，不是山高，都不会出现只有正午和半夜才能见到太阳和月亮的情况。行文先分而后总，极为严密而洗炼。

第二部分（第二至四自然段）：描写三峡不同季节的壮丽景象。这个部分侧重写水，按时令分三层展开记叙和描写。

第一层（第二自然段）：写夏季三峡景象——水涨流速，交通阻断。

“夏水襄陵”，起笔写夏天涨水，水势盛大，连山陵也淹没了。江水暴涨，因山高、峡窄，使水流湍急，这便造成了交通阻断的局面。文章描述这一局面，写得很有层次。先写通例：一般情况下，“沿溯阻绝”，上行和下行的船只都被阻隔，不能通航。后写特例：只有在“王命急宣”，皇帝有命令必须急速传达的特殊情况下，才会有通航。“朝发白帝，暮到江陵”，突出了三峡水流的湍急。“乘奔御风不以疾也”，文章以奔马与疾风为喻，使人对三峡水流湍急的感受更加形象而深刻。这层有详有略，作者略“通例”而详“特例”，是为了突出三峡夏天水流湍急的特点。

第二层（第三自然段）：写春冬季节三峡景象——水退潭清，风景秀丽。

时易景异，时至春冬，三峡出现了另外的景象。文章从两个角度描写三峡春冬之景。先写俯视所见：“素湍绿潭，回清倒影。”急流是雪白的，潭水是碧绿的，急流进入深潭，回旋着层层清波，平静的水面上倒映着周围景物的影子，轻轻晃荡。动静相杂，色彩互异，这是多么秀丽的风光呵！次写仰视所见：“绝巘多生怪柏，悬泉瀑布，飞漱其间。”在极高的山峰上，生长着许许多多奇形怪状的柏树，悬泉和瀑布 flows 冲荡于山峰之间。山静，泉飞，柏怪，水奇。静中有动，声色纷呈，山水相配，构成了一幅雄伟壮丽的山水画。最后，作者把春冬三峡之景总括为“清荣峻茂”，即水清，树荣，山高，草盛，且发由衷感慨“良多趣味”，实在是趣味无穷呀！这里既写出了各具特色的四种景物，且由景境导出了作者的心境，文笔是何等的精妙呵！

第三层（第四自然段）：写秋天三峡景象——水枯气寒，猿鸣凄凉。

先写水枯气寒。“晴初霜旦”，一个“霜”字，暗示秋季，点明时令，与上文“夏”、“春冬”相呼应。秋季三峡景色有何特征呢？“林寒涧肃”，在树林与山涧之间呈现出一片清

凉与寂静，表明秋季的三峡，已无江水喧腾，也不见草木争荣，而是充满了凄凉肃杀的气氛。

后写猿鸣凄凉。猿是三峡高山的常见之物，它喜在秋天哀鸣。故作者写秋季三峡之景以猿为代表来表现。“常有高猿长啸，属引凄异，空谷传响，哀转久绝。”这是作者直接描述秋季三峡高猿的活动。猿在高山之上，放声长叫，送声长远，因为它身在山中，所以从空荡的山谷传来猿叫的回声，悲哀婉转，历时很久，才会消失。这里围绕着“山”和“哀”两个重点来写猿，从而显示秋天三峡的另一特色。“故渔者歌曰：‘巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳。’”引渔歌为证，这是间接写猿。一言“峡长”，一言声“哀”，佐证了上文所写高猿活动，真实可信，同时进一步渲染了三峡秋天的萧瑟气氛。

这篇仅150余字的短文，以简洁而洗炼的语言，描绘了长江三峡雄伟壮丽的奇特景色，它能激发人们热爱祖国大好河山的高尚感情，我们应该认真学习它。

本文在写作上最具特色之处有二：

一、结构严谨，脉络分明。文章先总后分，先总写三峡地貌形势，再分述三峡壮丽奇景。写三峡壮丽奇景，又按夏、春冬与秋不同季节展开描写。布局巧妙，浑然一体。

二、点染景物，激发感受。全篇作者下笔，着墨不多，重在借助点染客观景物，激发读者的主观感受。如作者不言山势“高远”，而“高远”之势，身存心目；不言江行险难，而“乘奔御风”，一泻而下，其险可知。至于借渔者之一曲哀歌，融情于“哀转久绝”之“猿啼三声泪沾裳”句，则将文所述，归为一脉绵绵愁思，终使读者至此，屏声敛气，掩卷忧（wǔ）然，不能自己。

记承天寺夜游

苏轼

【题解】

《记承天寺夜游》选自《东坡志林》卷一。

作者苏轼（1037—1101），字子瞻，眉山（今属四川）人。嘉祐（宋仁宗赵祜的年号）进士，曾任祠部员外郎、翰林学士、礼部尚书等职，死后追谥文忠。苏轼是我国历史上杰出的散文家和诗人，别号东坡居士，是“唐宋八大家”之一，和他的父亲苏洵、弟弟苏辙都是著名文学家，号称“三苏”。

苏轼一生遭遇，曲折坎坷。他因与王安石政见不合，反对新法，曾屡遭打击与迫害。元丰二年（1079），朝廷中御史台有人摘引他的一些被认为是攻击新法的诗句，横加“讪谤朝政”的罪名，八月将他逮捕入狱，这就是所谓“乌台诗案”（乌台即御史台）。十二月，被贬为黄州团练副使。初至黄州，官俸不继，家口又多，生活困难。有个朋友请求州府拨给苏轼

几十亩旧营地，他就在那里筑屋居住，并取名叫“雪堂”；因为这块地在黄州府治东边的山坡上，所以取名为“东坡”，从此自己就以东坡为号。此文便是写于作者贬官黄州期间。这篇短小的散文，只记录了日常生活一个片断，表达了作者的旷达心境。

【译·注·评】

元丰六年十月十二日夜，（元丰六年：公元1083年。“元丰”，宋神宗）〔“夜”，起笔径元丰六年十月十二日夜晚，（赵项 xū）的第三个年号（1078-1085）。〕〔入题旨，扣住了题目“夜游”〕解衣欲睡，月色入户，（解：解开；脱的“夜”字。〕我脱了衣服，打算睡觉，这时月光照进窗户（十分优美），（下。欲：想要；打算。月色：指月）〔点出“夜”的特〕欣然起行。（欣然：高兴的光。入：照进。户：窗户。〕〔点：月色融融。〕我高兴地起来，走出户外。（样子。行：走，）〔“欣然”缘〕走出。〕〔于“月色”。〕

●以上为第一层：交代夜游的时间与缘由。作者本想解衣就寝，因“月色入户”而改变了主意——如此良夜，如此月光，激活了作者的情思，于是“欣然起行”，决定乘月夜游。

念无与为乐者，（念：考虑；想到。与同乐：与（吾）同乐；和我同乐。者：想到没有人与我同乐，代词，跟“同乐”组成“者”字短语。“者”，译为“……的人”。

译文是）〔想找一相知〕遂至承天寺，寻张怀民。（遂：于是。副词。承天寺：在今湖意译的。〕〔好友同游。〕于是到承天寺，寻找张怀民。（北省黄冈市南。寻：寻找。张怀民：作者朋友，当）〔“遂”，似乎不假思索。“寻”，〕怀民亦未寝，相与步于中庭。（张怀民也还没有睡觉，于是我们一起）〔显现急切访友的心意。〕

中庭。（亦：也。副词。寝：就寝；睡觉。相与：副词。一起；共同。步：动在庭院散步。词。《释名》：“徐行曰步。”慢慢行走叫步，引申为散步。于：介词。在。

中庭：庭院）〔“亦”，表明怀民面对皎皎月光，也触动情〕之中；庭院。〕〔思，不能入睡，真是“心有灵兮一点通”。〕

●以上为第二层：交代夜游的地点与同游者。在作者看来，同游者必须是同乐者，因而便不假思索地想到了张怀民；他们同贬官在黄州，“同是天涯沦落人”，可见他们是真正的知己好友。

庭下如积水空明，水中藻、荇交横，盖竹柏月光照在庭院中，如一泓积水，清澈透明，那水中交错的藻、荇，大概是竹子和松

影也。（积水：积聚的水。空明：形容水的清澈透明。藻、荇（xìng）：均为柏投下的影子吧。水生植物。交横：交错。盖：语首助词，此处有“原来是”、“大概是”的意味。竹柏影：指在皎月朗照之下松柏）〔以视觉的错觉，〕投下的清晰影子。也：语末助词，无实在意义。〕〔反衬月光之明。〕

●以上为第三层：记夜游的景色。这一层紧扣“月”字运笔。月光临照，“积水空明”，

庭院积聚的水清澈透明，可以推见到月色之明了；“水中藻、荇交横”，水中交错的藻、荇，摇曳生姿，可以推见月光之清了。作者写庭院积水、水中藻、荇，都是为了写月光朗照下的竹柏投影。“水中藻、荇交横，盖竹柏影也。”这是用视觉的错觉，从反面敷墨，形成文章的波澜。这两句的本意是：在月光朗照下，竹子和松柏投下的影子，就像水中交错的藻、荇，摇曳生姿。

何夜无月？何处无竹柏？但少闲人如吾两人耳。（何夜：哪一夜没有月光？哪里没有竹子和松柏？只是缺少像我俩这样清闲的人啊。）

哪一夜。“何”，疑问代词，哪。何处：哪儿；哪里。但：仅；只，只是。副词，表仅指。有别于现代汉语的转折连词“但”。少：缺少。动词。闲人如吾两人：犹言“如吾两人之闲人”，像我们两人一样的闲人。“闲人”，清闲的人。〔从大自然的美景中寻求精神寄托，语末助词，无实在意义；但有感叹意味，可译为“啊”。〕

●以上为第四层：写夜游时的感慨。两个反诘句，突出了全文的重点：月与竹柏。“闲人”，清闲之人。他是贬官，是闲官，这才能如此清闲，有工赏月。语含自嘲，又流露出豁达的情怀。作者身处逆境，仍有进取之心，能排解腹中的块垒、胸中的苦闷，从大自然的美景中寻求精神寄托，其思想水准、精神境界大大高于同时代的文人学士。

苏轼于宋神宗（赵顼）元丰年间，因“乌台诗案”被贬官于黄州，名义上是黄州团练副使，实际上，“本州安置”、“不得签署公事”，过着近乎流放的闲居生活，苏轼于元丰三年（1080）二月到达黄州贬所，于“元丰六年十月十二日”写下这篇《记承天寺夜游》时，他在黄州贬所已经快满4年了。作者在文中信手写来，仿佛极不经意的寥寥几笔，便点染出自己在静穆的月夜里的一片孤寂心境，从一个侧面表现了善自排遣的豁达态度。

全文84个字，可分四个层次。

第一层：交代夜游的时间与缘由。

“元丰六年十月十二日夜”，起笔交代夜游的时间。“夜”，照应题目“夜游”的“夜”字，径入题旨，第一次点题。承上文而来，进而点出“夜”的特点：月色融融。夜深了，作者本打算解衣就寝，但因“月色入户”，月色融融而改变主意：如此良夜，如此月光，激活了作者的情思。于是“欣然起行”，出门夜游——“夜游”，是由于月色好。“欣然”，写其兴奋喜悦之情。

第二层：交代夜游的地点与同游者。

“念无与为乐者”，“念”与上文“起行”的“行”呼应，写作者的心理活动：出门乘月夜游，该与谁同行？在作者看来，同游者必须是“同乐者”，必须是相知好友。这样他便想到了张怀民；因为他们此时一同贬谪在黄州做官，“同是天涯沦落人”，处境相同，思想感情相通。“遂至承天寺，寻张怀民”，“遂”，不假思索，微露出只有张怀民才是赏月的相知好友之意。“承天寺”，照应题目，第二次点题。“寻”字，分明地显现出急切访友的心意。“怀民亦未寝”，“亦”，说明怀民面对皎洁月光，也触动情思，不能入睡，真是“心有灵兮一点通”。“相与步于中庭”，表明一对难友和谐地、轻快地一起在庭院中漫步赏月。这层交代了夜游的地点与同游者。“至”、“寻”、“步”几个动词，精练简洁，把连贯性的过程交代得清清楚楚。

第三层：记夜游的景色。

这一层紧扣“月”字运笔。月光照临，“积水空明”，庭院积聚的一泓水清澈透明，可以推见到月色之明了；“水中藻、荇交横”，水中的交错的藻、荇，摇曳生姿，可以推见到月色之清了。作者写庭院积水，水中藻、荇，都是为了写月光朗照下的竹柏投影。“水中藻、荇交横，盖竹柏影也。”这里用视觉的错觉，从反面泼墨，形成文章的波澜。月光皎洁，临照万物，一水一土，一草一木，都显得清清楚楚，如同白昼。水中交错的藻、荇水草，轻轻摇曳，竹子、松柏投影于地，（影子）悠悠晃动。竹柏之影与水中摇曳的水草极其相似，简直可以以假乱真，因而作者在赏月之时，竟把水中交错的藻、荇，当成了竹柏的影子：“盖松柏影也。”此处，用语出奇制胜，乃大家不同凡响之笔，它以视觉的错觉，巧妙地衬托月光之明，极大地增强了艺术表达效果。

第四层：写夜游的感慨。

“何夜无月？何处无竹柏？”连用两个反诘句，突出了全文的重点：月与竹柏。为什么作者如此喜欢月与竹柏呢？因为明月高洁，竹柏终年苍绿，虽经霜雪而不凋。备受压抑、心绪苦闷的作者，正可以从明月、竹柏身上求得一种精神寄托。“但少闲人如吾两人耳”，表明冬夜出游赏月的，却只有“吾两人”，因为别人是忙人，“吾两人”是“闲人”。结尾的“闲人”，是点睛之笔，以别人的不“闲”，反衬“吾两人”的“闲”。“闲人”，清闲之人。身为贬官，自然是闲官。惟其“闲”，才能“夜游”，才能欣赏月夜的美景。语含自嘲，又流露出豁达的心度、旷达的情怀。这层仅18字，却意味隽永：贬谪的悲凉，人生的感慨，赏月的欣喜，漫步的悠闲——种种微妙复杂的感情尽在其中。

这篇短文，通过记述一个生活片断，反映作者虽身处逆境，但仍有进取心，能排解心中的愁苦，从大自然的美景之中寻求精神寄托，字里行间流露出一种旷达情怀。

此文虽短，但在写作上很有值得借鉴效法的地方。

一、叙事简明，集中着墨。文章的中心是写月，写松柏，表达作者旷达的心境。与此无关者，概加省略。如到承天寺一路经过，与主题无关，便略而不提。又如“寻张怀民”，是什么情景，因其与主题不相关涉，也付之篇外。

二、明写暗写，手法灵活。题眼是“夜游”，“夜游”的重心是赏月。因而写月成了这篇短文的重中之重，描写的手法富于变化。在第一层中，先写“夜”，再写“月色入户”，月光照进窗户，点明“夜”的特点：月色融融。惟其明月高照，皎洁生辉，出现了迷人的夜景，才引发了“起行”夜游的念头。这是正面写月，属明写。第三层18字，无一字写月，又无一字不在写月。“庭下如积水空明”，写月之明；“水中藻、荇交横”，写月之清；“盖竹柏影也”，以视觉的错觉，反衬月之皎皎如镜。这是侧面写月，属暗写。这一明一暗，写出了月的形态与韵味，充满诗情画意。

三、用语简练，前后关联。如“月色入户，欣然起行”，因月光融融，而想到要“起行”“夜游”，“行”字承“月”字而下，贴切自然。下文“念无与为乐者”，要“起行”夜游，自然要考虑（念）与谁同游为好，“念”字由“行”字转化而来，写出了心理活动的变化过程。作者下语准确，丝丝入扣，“如水上行风”，自然成文。

四、“闲人”形象，历历如见。全文寥寥数笔，摄取了一个生活片断。叙事简净，写景如绘，而抒情即富于叙事、写景之中。叙事、写景、抒情，又都集中于写人；写人又突出一点：“闲”。入“夜”即“解衣欲睡”，“闲”；见“月色入户”，便“欣然起行”，“闲”；与张怀民“步于中庭”，连“竹柏影”都看得那么仔细，那么清楚，两个人都很“闲”。“何夜无月”？“何处无松柏”？但冬夜出游赏月看竹柏的，却只有“吾两人”，因为别人是忙人，“吾

两人”是“闲人”。结尾的“闲人”是点睛之笔，以别人的不“闲”反衬“吾两人”的“闲”。惟其“闲”，才能“夜游”，才能欣赏月夜的美景。读完全文，两个“闲人”的身影心情及其所观赏的景色，都历历如见。

【要点提示】

一、生字、生词。

阙 嶂 曦 裹 溯 湍 藻 荇 略无 亭午 夜分 隐天蔽日 月色 欣然

二、了解下列句中带点词语在句中的具体含义。

1. 自三峡七百里中……

2. 自非亭午夜分……

3. 虽乘奔御风不以疾也。

4. 良多趣味。

三、理解下列难句，并能准确翻译。

1. 自非亭午夜分不见曦月。

2. 虽乘奔御风不以疾也。

3. 水中藻、荇交横，盖竹柏影也。

四、了解《三峡》的主要写作特点及《记承天寺夜游》的主题思想。

五、了解“何夜无月？何处无竹柏？但少闲人如吾两人耳”几句所包含的复杂思想感情。

六、熟读这两篇短文。

【疑难剖析】

一、自非亭午夜分不见曦月。

“自”，假设连词，如果。古文中常“自非”连用，表示“如果不是”的语意。说见杨树达《词诠》。“亭午”，正午，指太阳正当中天之时。“夜分”，半夜，指月亮正当中天之时。“曦”，太阳。

这句运用了“并提”的修辞手法。为了使句子紧凑，文辞简练，古人常用并提法以行文。所谓“并提”，一般是把相关的两事并列在一句子中表述。这个句子是把“亭午不见曦”、“夜分不见月”并列在一个句子中表述。因此这个句可以有二种译法：

(一) 如果不是正午便不见太阳；如果不是半夜，便不见月亮。

(二) 如果不是正午和半夜便不见太阳和月亮。

第二种译法句子紧凑，文辞简练，我们翻译时应采用这种译法。

二、虽乘奔御风不以疾也。

“奔”，因它作动词“乘”的宾语，活用为名词，译为“奔马”（快马）。“御风”，驾着疾风。“以”，有二解：（一）似；如。说见徐仁甫《广释词》。（二）认为，觉得，见课本注释。两说皆通，可以并存。

这句可以有二种译法：

(一) 即使骑上快马、驾着疾风也不如它快呀。

(二) 即使骑上快马、驾着疾风也不觉得有它快呀。

- 三、《三峡》一文最突出的写作特点是什么？
- 四、《记承天寺夜游》的主题思想是什么？
- 五、《记承天寺夜游》是怎样描写月亮的？
- 六、《记承天寺夜游》末三句包含了怎样的复杂思想感情。